

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 20 février 2017, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 20 februari 2017, om 20:00.

Etterbeek, le 10 février 2017
Etterbeek, 10 februari 2017

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf

CONSEIL COMMUNAL DU 20 FÉVRIER 2017
GEMEENTERAAD VAN 20 FEBRUARI 2017

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbal de la séance du conseil communal du 23.01.2017 – Approbation
Proces-verbaal van de gemeenteraadzitting van 23.01.2017 – Goedkeuring
- 2 Conseil communal – Délégations et mandats – «Le Foyer Etterbeekoïse» – Désignation (M. Bernard de MARCKEN de MERKEN)
Gemeenteraad – Afvaardigingen en mandaten – "Le Foyer Etterbeekoïse" – Benoeming (dhr. Bernard de MARCKEN de MERKEN)
- 3 Conseil communal - Délégations et mandats - Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (maintenant « Brulocalis ») - Démission - Remplacement - Patrick LENAERS
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het

- 4 Conseil communal - Délégations et mandats - Agence Locale pour l'Emploi (ALE) – Démission - Remplacement - Véronique CANTERS

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Plaatswerkgelegenheidsagentschap (PWA) – Ontslag - Vervanging - Véronique CANTERS

Contrats de quartiers durables - Duurzamewijkcontracten

- 5 Contrat de Quartier Durable Chasse-Gray - Microprojets « Capsules audio », « Flash Mob Ducasse 2017 », « Nourrir l'humanité ; ça commence ici », « Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap » : signature d'Accords avec la commune d'Etterbeek

Duurzaam Wijkcontract Jacht-Gray – Microprojecten “Capsules audio”, “Flash Mob Ducasse 2017”, “Nourrir l’humanité ; ça commence ici”, “Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap”: ondertekening van akkoorden met de gemeente Etterbeek

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 6 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 7 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 8 Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.

Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.

- 9 Patrimoine Régie/Rénovation - Appartement 4 chambres F345 WA1 : réduction du loyer et application du facteur social - Appartement 4 chambres F301WA3D : application du facteur social.

Patrimonium Regie/Renovatie - Appartement 4 kamers F345 WA1 : Huurvermindering en toepassing van de sociale factor - Appartement 4 kamers F301WA3D : toepassing van de sociale factor.

Patrimoine Régie/Rénovation - Appartement 2 chambres F6ET5M : réduction du loyer.

Patrimonium Regie/Renovatie - Appartement 2 kamers F6ET5M : Huurvermindering.

- 11 Contrat de Quartier Durable « Chasse/Gray » - Immeuble Chaussée de Wavre 506 - Réhabilitation de la maison de maître - Création d'un équipement et de 2 logements - Approbation des conditions et du mode de passation.

Duurzaam Wijkcontract "Jacht/Gray" - Gebouw Waversesteenweg 506 - Renovatie van de herenhuus - Oprichting van een uitrusting en twee woningen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze.

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

- 12 Ecole "La Farandole" – Rénovation de la salle de gymnastique - Approbation des conditions et du mode de passation – Remise en concurrence pour défaut d'exécution de l'adjudicataire

School "La Farandole" – Renovatie van de turnzaal - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze – Herstarten concurrentie voor uitvoeringsgebrek van de opdrachtnemer

- 13 Eglise Saint-Antoine de Padoue – Rénovation de la rosace – Approbation des conditions et du mode de passation

Sint-Antonius van Padua kerk – Renovatie van de rozet – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 14 Institut Ernest Richard 1 – Rénovation complète de l'installation de chauffage Approbation des conditions et du mode de passation

Instituut Ernest Richard 1 – Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 15 Convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'Action 2017.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2017.

- 16 Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2017.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2017.

Finances - Financiën

17 Budget 2017 – Modification n° 1

Begroting 2017 – Wijziging nr 1

18 Convention relative à la mise à disposition gratuite d'un logiciel de gestion de la dette

Verdrag relatief aan het gratis ter beschikking stellen van een software inzake schuldbeheer

Centre culturel Espace Senghor - Cultureel Centrum Espace Senghor

19 A.S.B.L. Centre culturel d'Etterbeek - Comptes 2014 et budget 2015

V.Z.W. " Cultureel Centrum van Etterbeek" - Rekeningen 2014 – Begroting 2015

Brocantes, foires et marchés - Rommelmarkten, Kermissen en Markten

20 Brocantes et braderies - Réglementation - Approbation.

Rommelmarkten en braderieën - Reglement - Goedkeuring.

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

21 Culte catholique - Eglise Saint Henri - Compte 2015

Katholieke Eredienst - Sint Hendrik Kerk - Rekening 2015

22 Eglise Notre Dame du Sacré Coeur - Budget 2017

Katholieke Eredienst - Kerk van O.L.V van het Heiling Hart - Begroting 2017